

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, 2nd Floor
800, rue Burrard, 2e étage
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Production Printers	
Solicitation No. - N° de l'invitation 45045-130009/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 45045-130009	Date 2013-06-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-577-7023	
File No. - N° de dossier VAN-3-36047 (577)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-16	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dobson, Krista	Buyer Id - Id de l'acheteur van577
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7088 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification a pour but de répondre aux questions des entreprises et de faire quelques changements à la DDP à la suite de ces questions.

QUESTIONS ET RÉPONSES:

Référence : Section I : Soumission technique

Les renseignements à remplir par le soumissionnaire sont laissés en blanc (_____); veuillez remplir les espaces comme il convient.

Q1. Les soumissionnaires sont-ils autorisés à modifier les sections de la demande de soumissions qui exigent qu'un espace soit rempli ou est ce que le BCT fournira un document modifiable à remplir?

R1. Les soumissionnaires peuvent créer de nouveau les sections, à condition qu'ils ne modifient pas les clauses ou les modalités et conditions de quelque manière que ce soit.

Référence : Annexe A: ÉNONCÉ DES TRAVAUX/ page 21

Préresse

Article d'exécution 1 :

Doit posséder deux (2) postes de travail de préresse numérique et numériseurs entièrement intégrés au chemin d'impression

Q2. Nous croyons savoir que Statistique Canada fournira les postes de travail et/ou serveurs, le soumissionnaire n'étant tenu que de fournir le logiciel de préresse, ainsi que les spécifications du poste de travail, est ce exact?

R2. C'est exact, Statistique Canada fournira les postes de travail matériels et le soumissionnaire doit fournir le logiciel et la configuration pour fins d'intégration.

Référence : Annexe A: ÉNONCÉ DES TRAVAUX/ page 19

Compatibilité du système et du réseau

Article d'exécution 1:

Doit pouvoir prendre en charge les environnements réseau suivants : les topologies de réseau en anneau de jeton, Ethernet et Ethernet rapide, Microsoft Windows, TCP/IP

Q3. Nous demandons à Statistique Canada de bien vouloir retirer l'anneau à jeton du devis car cette option entraînera une augmentation du coût de la solution proposée et il est très probable qu'elle n'est pas nécessaire à l'heure actuelle.

L'anneau à jeton est une vieille infrastructure réseau rarement utilisée et le fait de le retirer permettra à tous les fournisseurs de soumissionner. Si cette technologie est toujours nécessaire au groupe TI, veuillez l'ajouter à titre d'option pour que l'État puisse décider si les frais supplémentaires sont justifiés.

R3. L'anneau à jeton sera supprimé des spécifications obligatoires, voyez la révision numéro 1.

Référence : Annexe A: ÉNONCÉ DES TRAVAUX/ page 20

Article d'exécution 19:

Doit traiter les médias dont la couverture peut atteindre 300 g/m² ou 110 lb

Q4. Nous demandons à Statistique Canada de bien vouloir envisager de modifier le critère comme suit : Index 110 lb/200 g par m2.

R4. Index 110 lb/200 g par m2 est acceptable, veuillez voir la révision numéro 2.

Référence : Annexe A: ÉNONCÉ DES TRAVAUX/ page 23

Article d'exécution 3 et 4:

Doit numériser des documents aussi grands que 12 x 18 po (305 mm x 457 mm)

Q5. Nous demandons à Statistique Canada de bien vouloir envisager de modifier le critère comme suit : 11x17

Il n'existe pas de scanner sur le marché qui serait compatible avec les spécifications demandées : 600 ppp pour balayage 12x18. Nous demandons à l'État de bien vouloir envisager de modifier le critère; Un scanner à chargeur connecté directement à un poste de prépresse serait toujours fourni. Les scanners prépresses de facture récente pour l'impression numérique sont limités à 11x17.

R5. La spécification du scanner devrait se lire : 11 X 17; veuillez consulter la révision numéro 3.

Référence : Annexe A: ÉNONCÉ DES TRAVAUX/

Q6. Imprimantes : Vitesse de 270 ppm pour 8 1/2 X 11 et de 125 ppm pour 14 X 17; l'État peut-il confirmer qu'il s'agit bien de 14 X 17 et non de 11 X 17?

Média de 8 x 10 à 14 x 17; cette note devrait-elle se lire : 11 x 17?

R6. Statistique Canada a besoin d'imprimer des livrets brochés de 8,5 x 14, donc 14 x 17 est requis. Veuillez noter que les vitesses reflètent les vitesses d'impression des systèmes combinés et ne reflètent pas nécessairement celles de chaque imprimante individuelle. Des vitesses d'impression différentes pourraient être prises en considération par Statistique Canada à condition qu'elles soient mises de l'avant pendant la période de demande de soumissions et qu'une révision officielle soit faite de la DDP.

MODIFICATIONS

Modification 1

Solicitation No. - N° de l'invitation

45045-130009/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

45045-130009

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

VAN-3-36047

Buyer ID - Id de l'acheteur

van577

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Annexe A, Compatibilité du système et du réseau

Remplacer:

Compatibilité du système et du réseau	Doit pouvoir prendre en charge les environnements réseau suivants : les topologies de réseau en anneau de jeton, Ethernet et Ethernet rapide, Microsoft Windows, TCP/IP		
--	---	--	--

Par:

Compatibilité du système et du réseau	Doit pouvoir prendre en charge les environnements réseau suivants : les topologies de réseau en anneau de jeton, Ethernet et Ethernet rapide, Microsoft Windows, TCP/IP		
--	---	--	--

Modification 2

Annexe A, Imprimantes

Remplacer:

	Doit traiter les médias dont la couverture peut atteindre 300 g/m ² ou 110 lb		
--	--	--	--

Par:

	Doit traiter les médias dont la couverture peut atteindre 300 g/m ² ou 110 lb		
--	--	--	--

Modification 3

Annexe A, Scanneur

Remplacer:

	Doit numériser des documents aussi grands que 12 x 18 po (305 mm x 457 mm)		
--	--	--	--

Par:

	Doit numériser des documents aussi grands que 12 x 18 po (305 mm x 457 mm)		
--	--	--	--

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DDP RESTENT INCHANGÉES.